

Zeitschrift: Adelbodmer Heimatbrief
Band: 34 (1972)

Artikel: 100 Jahre Kurort Adelboden : 1872-1972
Autor: Aellig, Jakob
Kapitel: Anhang
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1063289>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Anhang

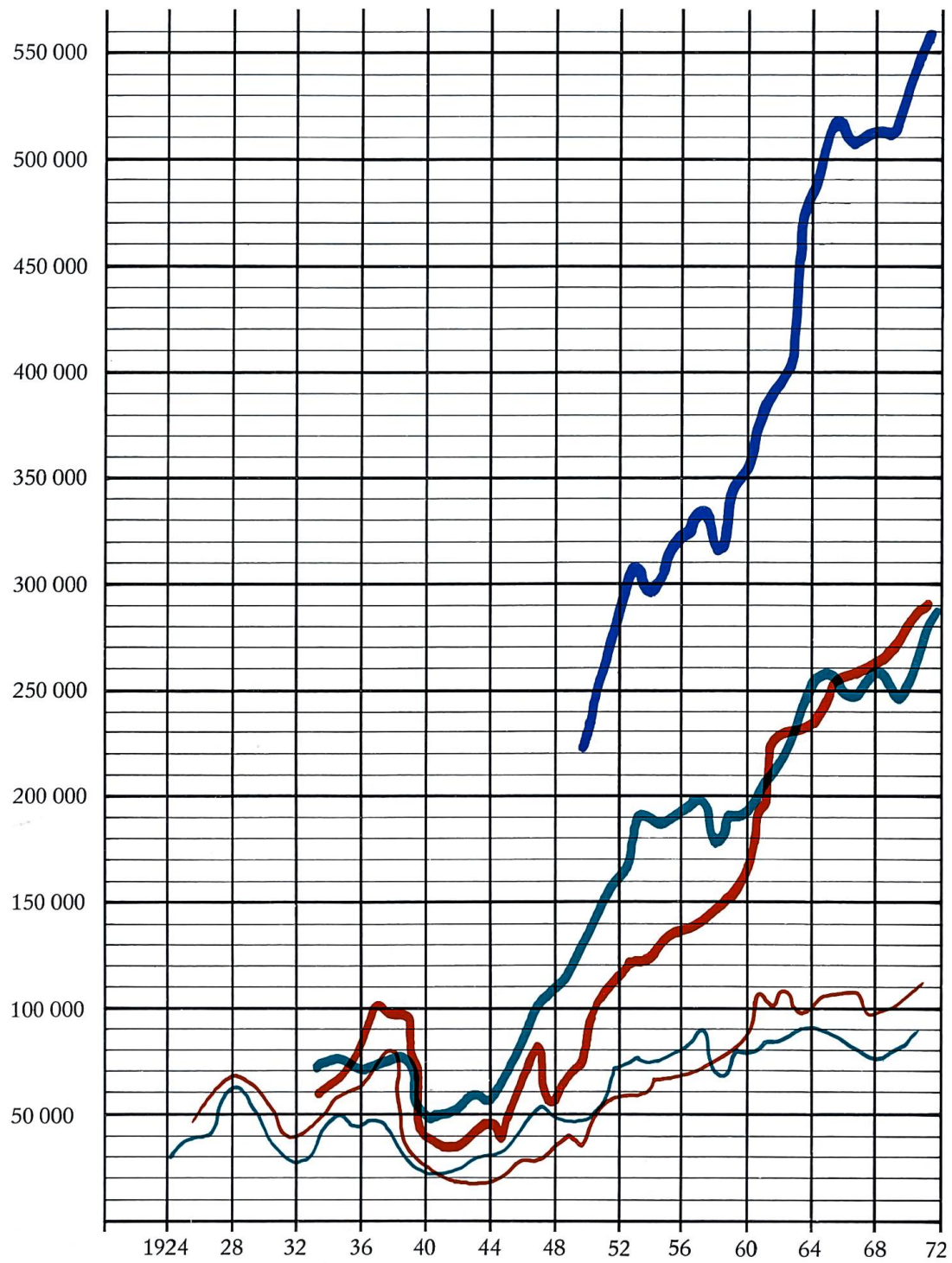
Logiernächte in Adelboden 1924-1971

Dünner Rotstrich	= Winterlogiernächte von Hotels und Pensionen
Dicker Rotstrich	= Winterlogiernächte von Hotels, Pensionen und Chalets
Dünner Grünstrich	= Sommerlogiernächte von Hotels und Pensionen
Dicker Grünstrich	= Sommerlogiernächte von Hotels, Pensionen und Chalets
Dicker Blaustrich	= Total Jahreslogiernächte von Hotels, Pensionen und Chalets

Zur Beachtung: Die Kurven der Hotel- und Pensionen-Logiernächte entsprechen den wirklichen Zahlenverhältnissen. Die Chalet-Logiernächtezahlen beruhen auf *Schätzungen*, die unter Berücksichtigung der Kurtaxeneingänge erfolgten. Diese Eingänge sind aber niedriger, als die Zahl der Chaletbetten und die stichtagemässig 2mal jährlich erfolgenden Gästezahlungen dies annehmen lassen.

Begönne die Totalkurve bei 240 000 (statt 220 000) und endete sie bei 600 000 (statt bei 560 000) Logiernächten, entspräche sie den tatsächlichen Übernachtungen wohl eher als die vorliegende Linie, die wir auf Grund der offiziell angegebenen Zahlen errechnet haben.

(Zahlen aus: Dr. Jürg Aellig, Die wirtschaftlichen Verhältnisse im Frutigland. 1957. — Jahresberichte des Kur- und Verkehrsvereins Adelboden).



Sommerlogiernächte 1951-1971

(Kol. 1: Total der Chalet-LN; Schätzungen!

Kol. 2 bis 10: Hotellogiernächte nach Herkunftsländern)

	Chalets	Schweiz	England	D'land	Italien	Belgien	Frankreich	Holland	USA	Div.
1951	84 948	29 660	4 851	1 072	7215	2291	3 377	1 322	337	1561
1952	92 177	30 762	4 811	4 055	7838	2262	4 518	9 929	749	1884
1953	111 650	28 693	5 536	5 200	2228	3272	6 677	19 298	773	1486
1954	104 280	24 591	5 252	5 138	3058	2475	5 903	20 335	720	1479
1955	105 210	24 170	4 998	6 940	1603	2210	6 644	22 486	822	1454
1956	106 200	24 527	4 465	9 770	1489	2372	9 888	24 207	1087	1568
1957	108 000	22 597	5 317	12 061	1585	2121	7 806	31 766	1204	1819
1958	109 000	21 316	4 783	9 897	1332	1703	4 886	15 757	1403	1317
1959	112 000	25 271	7 210	11 498	1589	2243	9 017	14 277	2203	1790
1960	115 000	23 348	4 063	15 708	990	1971	8 593	14 432	1805	1496
1961	117 000	24 577	6 965	16 406	1421	1813	14 780	12 581	1593	1303
1962	119 000	24 515	5 173	21 368	1516	1561	9 487	13 583	1936	2040
1963	155 000	29 617	6 059	16 075	2123	1671	9 265	17 434	1865	3294
1964	165 000	26 501	5 690	19 871	1125	1841	11 137	14 382	1848	2833
1965	177 000	25 457	5 716	21 231	1170	1556	7 804	12 228	1369	1838
1966	182 000	28 579	10 483	16 303	1051	1072	8 123	6 213	876	2174
1967	175 000	30 765	10 698	16 161	1126	964	7 217	1 910	1232	2278
1968	183 000	30 528	5 120	20 831	838	1152	6 326	3 616	1625	1876
1969	173 000	29 228	4 942	21 549	1121	1555	4 897	3 843	1330	1675
1970	185 000	32 566	4 690	18 215	886	2504	5 574	4 465	1602	1599
1971	196 000	34 860	4 408	26 185	802	2878	6 646	6 831	1875	1784

Winterlogiernächte 1950-1971

(Kol. 1: Total der Chalet-LN; Schätzungen!

Kol. 2 bis 10: Hotellogiernächte nach Herkunftsländern)

	Chalets	Schweiz	England	D'land	Italien	Belgien	Frankreich	Holland	USA	Div.
36/37		22 664	18 457	5 574			12 838	10 972		
49/50		15 887	10 253	54	280	2336	1 289	1 131	285	927
50/51	50 798	19 782	13 671	2 298	2098	2034	2 010	1 408	514	853
51/52	53 460	22 175	12 652	4 108	1514	3343	4 509	2 294	286	608
52/53	62 540	22 318	11 045	5 942	1252	3587	6 537	5 941	123	1079
53/54	67 645	22 885	8 866	5 197	3118	1887	6 915	3 073	279	903
54/55	67 040	25 234	9 956	8 682	1523	2742	7 677	4 651	153	967
55/56	69 800	24 145	8 519	11 592	1767	2672	9 577	6 086	568	738
56/57	70 000	25 350	7 592	10 721	1257	2559	10 762	8 600	232	1256
57/58	71 000	30 948	4 871	10 186	1044	3349	9 207	9 025	231	978
58/59	74 000	30 199	8 302	12 049	1037	3632	9 240	8 511	330	1150
59/60	78 000	31 833	10 904	14 658	1085	2496	11 630	10 702	522	1107
60/61	79 500	32 365	17 575	17 757	1997	2772	14 651	13 284	257	1363
61/62	86 000	34 222	11 665	20 468	731	3431	14 660	12 471	686	1552
62/63	90 000	36 611	13 290	17 917	1008	2936	16 070	12 658	482	1537
63/64	135 000	31 917	9 658	17 083	658	3999	15 212	12 723	206	1452
64/65	147 800	34 962	10 888	18 857	815	3942	16 277	13 134	430	1705
65/66	155 000	37 921	10 911	19 075	555	3437	17 845	10 913	469	2527
66/67	161 000	39 657	10 340	18 051	774	3116	15 873	8 310	366	2164
67/68	159 000	44 884	6 856	17 319	1698	2400	15 184	7 517	737	2329
68/69	164 000	48 250	8 096	17 991	890	3558	12 144	7 841	558	3117
69/70	162 000	49 893	5 944	22 193	1719	3984	10 728	7 700	1000	2350
70/71	171 000	47 888	7 061	26 544	837	3235	9 943	8 445	1463	2604
87 70/71		44,3 0/0	6,5 0/0	24,6 0/0	0,8 0/0	3 0/0	9,2 0/0	7,8 0/0	1,4 0/0	2,4 0/0

Jährlicher Zuwachs an Wohnungen 1954-1971

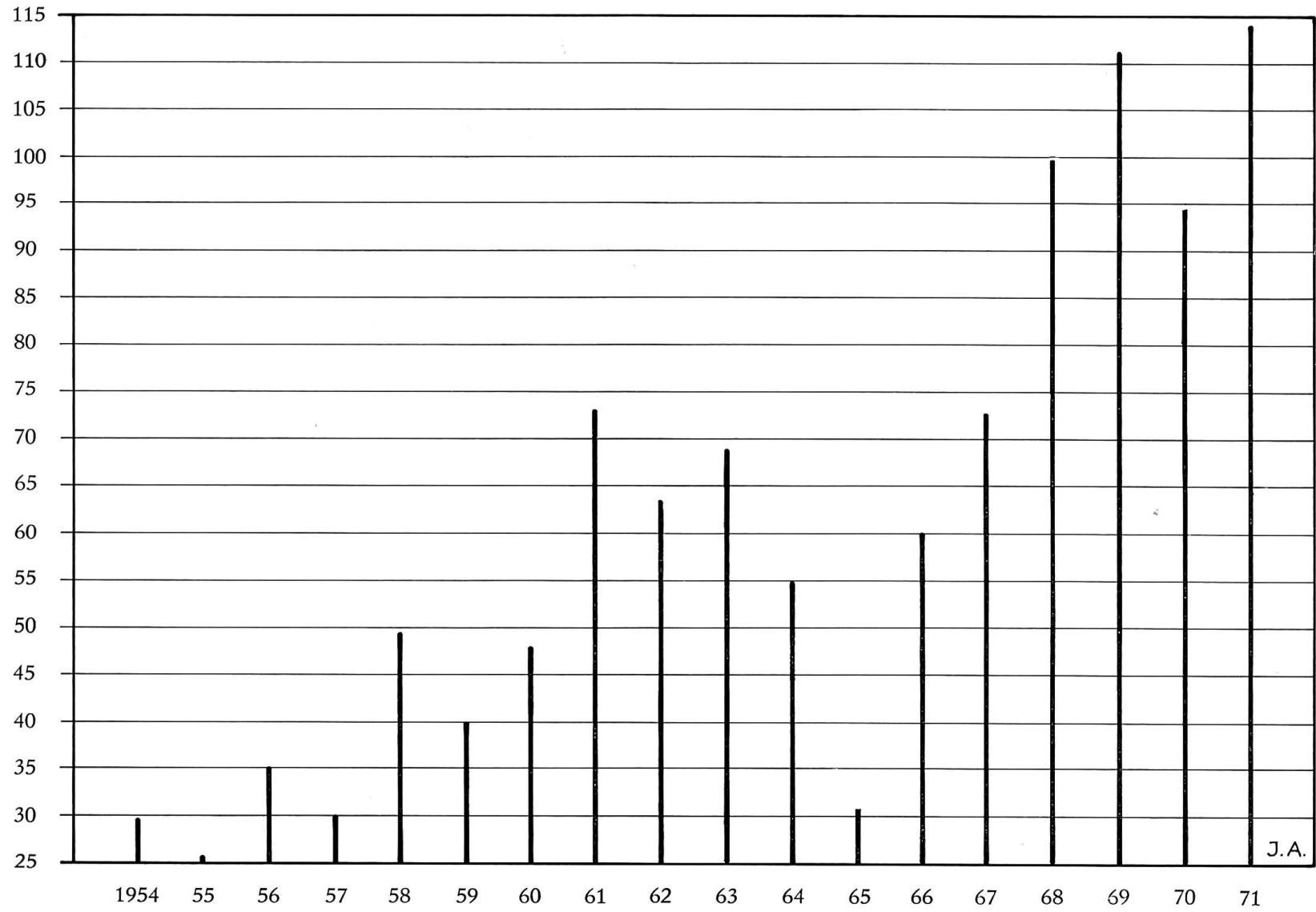
Minimum: im Jahr 1955 (25 Wohnungen)

Maximum: im Jahr 1971 (113 Wohnungen)

Adelboden besass:

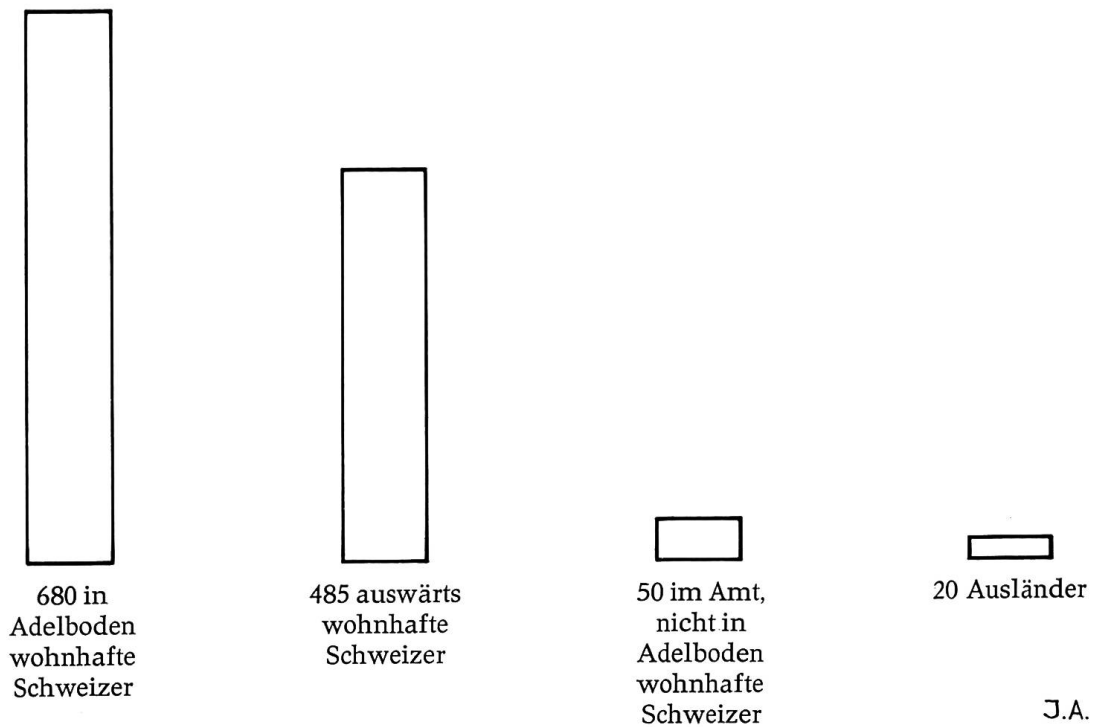
1872 =	439 Wohngebäude
1914 =	1404 Wohngebäude
1922 =	1421 Wohngebäude
1972 =	2400 Wohngebäude (präzise Zahl)

Quellen: Jahresberichte des Kur- und Verkehrsvereins — Auskunft der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern (Wohnbauten).



Gebäudebesitzer in Adelboden

nach Zahl und Wohnsitz



Quelle: Brandversicherungsakten 1972

Gebäudefunktionen 1972

(ohne Hotels, Pensionen, Gasthöfe)

<i>Landwirtschaft:</i>	Bauernhäuser (bei bloss 370 Bauernbetrieben!)	574
	Wintergüter (Heufütterung Frühling oder Herbst)	65
	Maiensässe (nur im Frühling und Herbst bewohnt)	124
	Sennhütten (nur im Sommer bewohnt)	133
	Scheunen (Stall und Bühne)	272
	Finnel (Heuschober)	113
	Speicher (aussterbendes Vorratsgebäude)	3
<i>Chalets:</i>	Geschäftshäuser	101
	Berufshäuser	64
	Wohnhäuser (immer bewohnt)	144
	Chalets (nur zeitweise bewohnt)	498
	Lager- und Ferienheime	20

Quelle: Erhebung durch Lehrer Fritz Allenbach, Mai 1972.

Wohngebäude in Adelboden

(nach Heimat und Wohnsitz ihrer Eigentümer, sowie nach Vermietungsart)

Die Grafik enthält:

1. Kolonne: Zahl der Wohngebäude (WG) im Besitz von ortsansässigen Adelboden-Bürgern
2. Kolonne: Zahl der WG im Besitz von auswärts ansässigen Ortsbürgern; eine Ferienwohnung für den Eigentümer reserviert
3. Kolonne: Wie 2, aber ohne eine für den Eigentümer reservierte Ferienwohnung
4. Kolonne: Zahl aller Wohngebäude, die Adelboden-Bürgern gehören
5. Kolonne: Wie 4, aber nur die davon dem Vermieten dienenden
6. Kolonne: Zahl der WG im Besitz von ortsansässigen Nichtbürgern
7. Kolonne: Zahl der WG im Besitz von auswärts wohnenden Nichtbürgern
8. Kolonne: Zahl der WG, die Nichtbürgern gehören
9. Kolonne: Wie 8, aber nur die davon dem Vermieten dienenden

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Keine Vermietung	333	8	3	344	—	95	154	249	—
In A. niedergelassene Dauermieter	102	2	1	105	105	33	28	61	61
Auswärts niedergelassene Dauermieter	166	4	1	171	171	32	71	103	103
Sommermieter	199	11	3	213	213	49	304	353	353
Wintermieter	175	10	3	188	188	50	303	353	353
Zusammenzug	975	35	11	1021	677	259	860	1119	870

Stimmt die oft gehörte Behauptung, das Mietwesen in Adelboden liege heute mehrteils in den Händen auswärts niedergelassener, auswärts steuernder Nichtbürger? — Ja, sie stimmt: 870 vermietete WG sind im Besitz von Nichtbürgern. Davon sind, weil heute schon Ansässigen gehörend, 164 vermietete Gebäude im Besitz von Nichtbürgern, die in Adelboden Wohnsitz haben, abzuziehen. Zahl der effektiv durch «Fremde» vermieteten Gebäude: 706 («einheimisch» vermietete: 677).

Stimmt die oft gehörte Behauptung, bei Wohnsitznahme auswärtiger Nichtbürger in Adelboden könnten diese die Gemeindeversammlung majorisieren? — Ja, sie stimmt, denn: 860 auswärts wohnende nichtbürgerliche Wohngebäudebesitzer plus 274 auswärts niedergelassene Dauermieter (171 + 103) ergeben bei Annahme von durchschnittlich 2 Erwachsenen pro Fremdfamilie $2 \times (860 + 274) = 2268$ zusätzliche Stimmberechtigte. Zahl der heute in Adelboden Stimmberechtigten: 1966.

Gibt das nicht zu denken? Läge es nicht im Interesse der Bergbauernlandwirtschaft, mittels Subventionen (Bergbauernhilfe) *selber* zu bauen und zu vermieten? Muss der Ausverkauf der Heimat weitergehen?

(Tabellenzahlen: Erhebung von Lehrer Fritz Allenbach, Mai 1972).

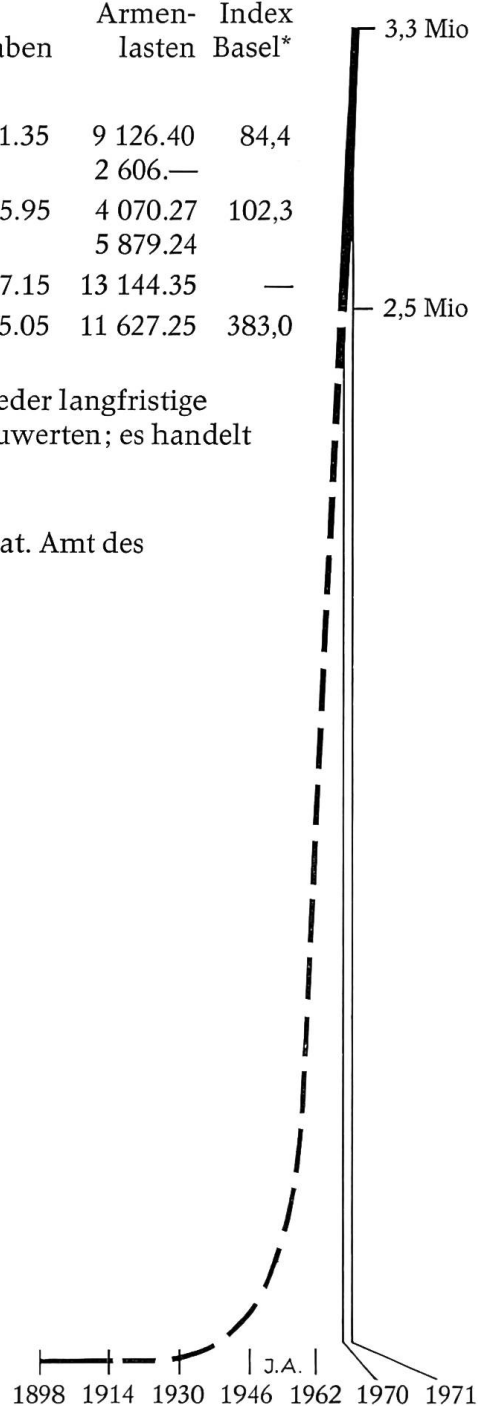
Entwicklung der Einkommenssteuern 1898-1971

(ohne Bäuerstellen 1898/1914, ohne Umrechnung in heutige Geldwerte)

Jahr	St'fuss	Ertrag Eink'steuer	Einnahmen	Ausgaben	Armen- lasten	Index Basel*
1898	3,5	7 004.76	11 103.32	11 221.35	9 126.40 2 606.—	84,4
1914	3,5	33 594.90	37 799.10	36 925.95	4 070.27 5 879.24	102,3
1970	3,2	2 554 155.25	3 059 371.30	3 086 837.15	13 144.35	—
1971	3,2	3 309 206.30	4 056 161.98	4 029 875.05	11 627.25	383,0

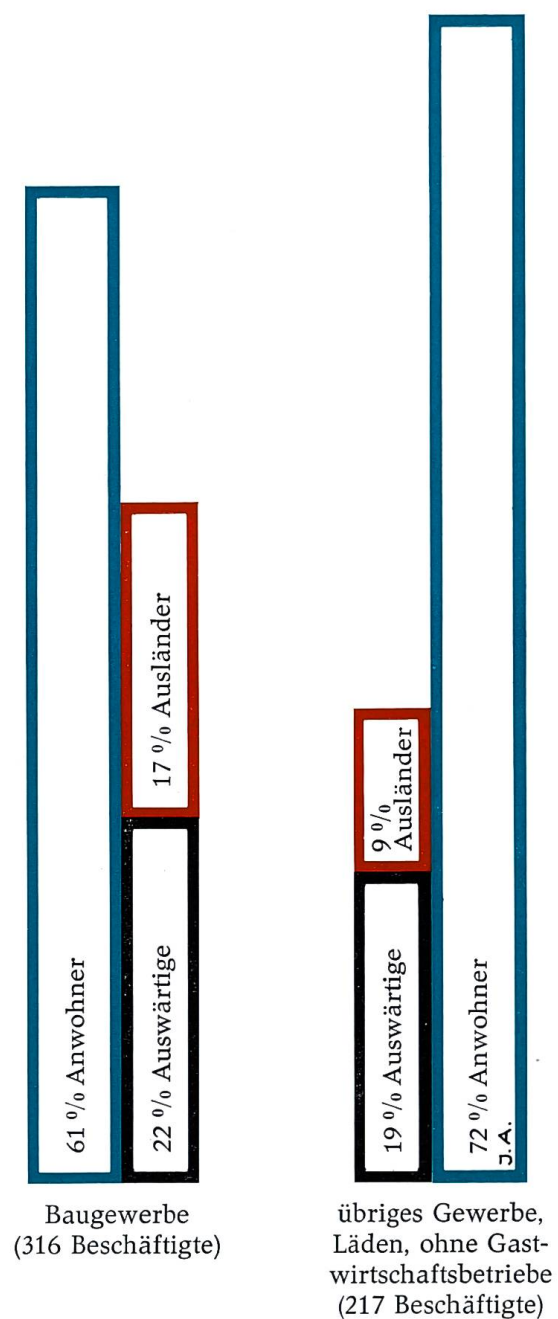
* Mitteilung der Nationalbank vom 9. 6. 1972: «Jeder langfristige Geldwertvergleich ist mit grösster Vorsicht auszuwerten; es handelt sich dabei um sehr grobe Annäherungswerte».

Quellen: Gemeinderechnungen Adelboden — Stat. Amt des Kantons Bern — Auskunft der Nationalbank.



Anwohner, Auswärtige und Ausländer

in den 12 grössten Bau- und in den 11 grössten übrigen Gewerben (Auswärtige = Spisser, Frutiger usw.)



Quelle: Gemeindekanzlei Adelboden. Stand: April 1972